

ΕΥΓΕΝΕΙΣ ΔΩΡΗΤΕΣ - DONATIONS - ΔΩΡΕΕΣ
 Ε ΠΑΝΑΥΙΟΤΟΥ £300, Σ ΕΚΟΝΟΜΟΥ £50, Κ ΓΕΩΡΓΙΟΥ £50, Κ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ £250

ΓΕΥΜΑ ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΩΝ
 Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα στην Εκκλησία μας προσφέρεται γεύμα προς τους Ηλικιωμένους μας. Το γεύμα το προσφέρουν κυρίως οι Κυρίες της Αδελφότητας, αλλά και διάφοροι ομογενείς. Τον μήνα Μάρτιο το φαγητό δεν προσφέρθηκε λόγω Κορονοϊού. Εάν κάποιος επιθυμεί να προσφέρει το γεύμα να μιλήσει με την Πρόεδρο κ. Έλενα Journet ή με τον Ιερατικό μας Προϊστάμενο π. Ιωσήφ Παλιούρα.

ΕΚΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ FORTHCOMING EVENTS
 Όλες οι προγραμματισμένες και μη εκδηλώσεις της Εκκλησίας αναβάλλονται μέχρι νεωτέρας. All forthcoming events of our Church are postponed until further notice.



ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟ ΑΠΡΙΛΙΟΥ
 06. Ευτύχιος
 09. Ραφαήλ
 10. Περικλής, Επομεινώνδας, Μιλτιάδης, Ισακράτης
 15. Λεωνίδας
 16. Γαλήνη
 23. Γεώργιος
 25. Μάρκος
 24. Αχλλέας, Βαλεντίνη
 29. Ιάσων
 Χρόνια Πολλά στους εορτάζοντες!!

ΕΘΝΙΚΕΣ ΕΟΡΤΕΣ
 25ης ΜΑΡΤΙΟΥ 1821
 1ης ΑΠΡΗΛΙΟΥ 1955
 200 ΧΡΟΝΙΑ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΛΗΓΕΝΗΣΙΑΣ

Παρακαλώ να πάρετε το πρόγραμμα για την Αγία και Μεγάλη Εβδομάδα από την Εκκλησία μας. Για τυχόν καθημερινές αλλαγές λόγω COVID-19 να παρακολουθείτε την ιστοσελίδα μας.
 Please take the program of the Holy Week and Pascha (Easter) from the Church. For daily changes because of COVID-19 please follow our website.

ΙΕΡΕΣ ΑΚΟΛΟΥΘΙΕΣ

| | | |
|--|--|---|
|  | Εσπερινός Σαββάτου 5.30μμ – 6.30 μμ |  |
| | Θεία Λειτουργία Κυριακής 9.30am – 12.30pm | |
| | HOLY EUCHARIST IN ENGLISH EVERY SATURDAY 9.30am-10.30am | |

Απρίλιος 2021 / April 2021

| | | | |
|---|---------|---|-------------|
| Πέμπτη | 1/4/21 | Αγιασμός Προτομηνιάς / Holy Water service | 9.30-10.00 |
| Παρασκευή | 2/4/21 | Γ' Χαιρετισμοί / Third Salutations to the Mother of God | 7.00-8.30μμ |
| Τετάρτη | 7/4/21 | Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία / Presanctified Divine Liturgy | 9.30-11.30 |
| Παρασκευή | 9/4/21 | Δ' Χαιρετισμοί / Fourth Salutations to the Mother of God | 7.00-8.30μμ |
| Τετάρτη | 14/4/21 | Προηγιασμένη Θεία Λειτουργία / Presanctified Divine Liturgy | 9.30-11.30 |
| Παρασκευή | 16/4/21 | Ακάθιστος Ύμνος / Akathist Hymn | 7.00-9.00μμ |
| ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΙΑ & ΜΕΓΑΛΗ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΚΥΚΛΟΦΕΡΕΙ ΕΙΔΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ FOR HOLY WEEK SEE SPECIAL PROGRAMME | | | |
| Μάιος 2021 / May 2021 | | | |
| Δευτέρα | 3/5/21 | Μεγαλομάρτυρος Γεωργίου του Τροπαιοφόρου / Great-martyr George the Trophy-bearer | 9.30-11.30 |
| Δευτέρα | 3/5/21 | Μέγας Εσπερινός Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου & Ειρήνης / Great Vespers of Sts Raphael, Nicholas & Irene | 7.00-8.30μμ |
| Τρίτη | 4/5/21 | Αγίων Ραφαήλ, Νικολάου & Ειρήνης (Εορτή Αδελφότητας Κυριών Εκκλησίας μας) & Μάρκου του Ευαγγελιστού / Sts Raphael, Nicholas & Irene (Feast of Ladies Auxiliary Committee of our Church) & Mark the Evangelist | 9.30-12.30 |
| Τετάρτη | 5/5/21 | Αγίας Ειρήνης Μεγαλομάρτυρος και Εφραίμ Μεγαλομάρτυρος του Θαυματουργού / St Irene Great-Martyr and Ephrem the Great-Martyr the Wonderworker | 9.30-11.30 |
| Παρασκευή | 7/5/21 | Ζωοδόχου Πηγής / Life-Giving Fount | 9.30-11.30 |
| Σάββατο | 8/5/21 | Ιωάννου του Θεολόγου / John the Theologian | 9.30-10.30 |



ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΤΩΝ ΔΩΔΕΚΑ ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ HERTFORDSHIRE
 Ιερατικώς Προϊστάμενος: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας
 Kentish Lane, Brookmans Park, Hatfield, Herts AL9 6NG. Tel: 01707 650147
 Website: www.12apostles.co.uk, Email: info@12apostles.co.uk, Fax: 01707 647146



«..η γάρ σφραγίς της εμής αποστολής ημείς έστε εν Κυρίω.» Α' Κορ θ' 2

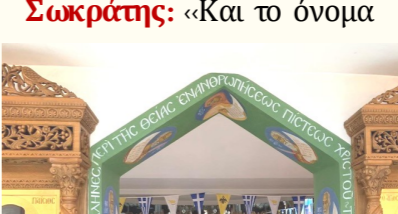
ΑΡΧΑΙΟΙ ΦΙΛΟΣΟΦΟΙ ΚΑΙ ΣΠΕΡΜΑΤΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ

Στους περισσότερους Χριστιανούς είναι γνωστές - κυρίως από τα προφητικά αναγνώσματα που ακούγονται στους Ορθόδοξους Ναούς αλλά και από δικές μας μελέτες-αρκετές προφητείες της Παλαιάς Διαθήκης που έγιναν γεγονότα κατά την Καινή Διαθήκη και που πιστοποιούν ως αδιάσειστες αποδείξεις όχι μόνο τη θεόπνευστη προέλευσή τους, αλλά και την απόλυτη αλήθεια σχετικά με τη ζωή, το έργο και τη διδασκαλία του Θεάνθρωπου Ιησού Χριστού.

Για παράδειγμα λίγοι είναι εκείνοι οι Χριστιανοί που δε γνωρίζουν τη προφητεία του Ησαΐα στο κεφάλαιο 53 όπου κάνει, οκτώ ολόκληρους αιώνες πριν την ακριβή εκπλήρωση των όσων προφητεύει, μια συγκλονιστική περιγραφή του Θείου Πάθους. Εκείνο ωστόσο το οποίο δεν είναι ευρέως γνωστό είναι ότι και αρκετοί αρχαίοι Έλληνες συγγραφείς άφησαν συγκλονιστικές

προφητείες για τον Θεάνθρωπο Ιησού, που επρόκειτο να έρθει στον κόσμο και να υποφέρει για τη δική μας σωτηρία. Πρόκειται για προφητικά σπαράγματα που οι Πατέρες της Εκκλησίας μας έχουν ονομάσει «σπερματικό λόγο» και που απαντώνται σε όλους τους λαούς και εποχές.

Σωκράτης: «Και το όνομα



αυτού αυξηθήσεται και τιμηθήσεται από πάντων εφ' όλην την οικουμένην»

Πλάτων: «Ο παλιός νέος και ο νέος αρχαίος, πατήρ εν τω γόνω και γόνος εν τω πατρί».

Αριστοτέλης: «Ακάματος

φύσει Θεού γέννησις. Εξ αυτού γαρ ο αυτός ουσιούται λόγος».

Σοφοκλής: «Έσσι Θεός άναρχος, απλούς τη φύσει, ός ουρανόν έντευξεν άμα και χθόνια».

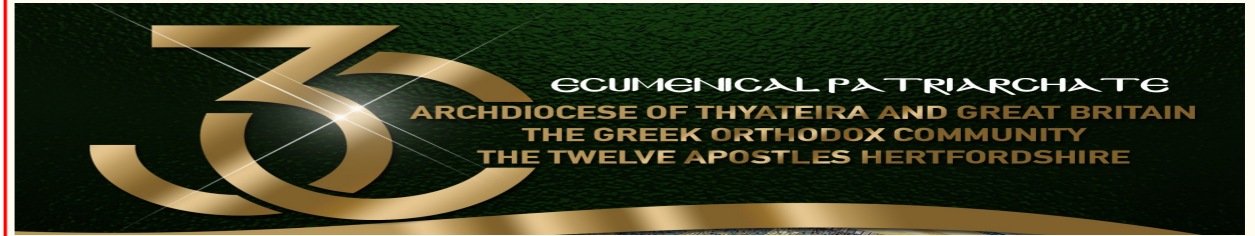
Θουκιδίδης: «Ουκ ο Θεός έτερος, ουκ άγγελος, ου σοφία, ου δαίμων, ου θυσία, αλλ' εις μόνος Κύριος έσσι και δημιουργός του παντός».

Όμηρος: «Ηξει προς ημάς οπέ γης άναξ απλούς και σάρκα φανείται δίχα τινός σφάλματος»

Σίβυλλα, η σοφή: «Ηξει ουρανόθεν βασιλεύς αιώνων, μέλλων κρίναι πάσαν σάρκα και κόσμον άπαντα»

Η Θεία Πρόνοια μέσω του "σπερματικού λόγου" (όπως τον ονόμασαν οι Πατέρες της Εκκλησίας) φώτισε κάποιους Έλληνες της Αρχαιότητας και έτσι άφησαν εκατοντάδες χρόνια πριν τον Χριστό προφητείες για την έλευσή Του.

Συνεχίζεται....



Parking at Our Church
 The parking areas at our church are not owned by us but are leased to us at an annual cost of £12,500 per year. As you can appreciate, being a charity, this is a huge financial burden on our resources. To help towards this cost, we ask from the kindness of your hearts to donate just £1 every time you use the parking. Thank you and God bless.

ΑΓΙΟΙ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΜΑΣ

© Μήνας που
Πέρασε!

Συνεχίζεται....

Και άλλοι αρχαίοι λαοί έδωσαν τέτοιες προφητείες χωρίς να πλησιάζουν σε καμία περίπτωση την ακριβολογία των προφητειών της Παλαιάς Διαθήκης περιοριζόμενες αποκλειστικά και μόνο στην αναφορά για τον ερχομό κάποιου Σωτήρα που θα λυτρώσει τον κόσμο.

Οι προφητείες όμως των αρχαίων Ελλήνων δίνουν λεπτομερστά στοιχεία για τον Χριστό (γέννηση Του από την Παρθένο Μαρία, Θεανθρώπινη φύση Του, θαύματα Του, Σταύρωση, Κάθοδος στον Άδη και Ανάσταση Του, τρεις υποστάσεις του Θεού). Έτσι, πολλές απ' αυτές καθίστανται ισάξιες με τις προφητείες της Παλαιάς Διαθήκης, ενώ κάποιες άλλες τις ξεπερνούν κιάλας.

Βλέπουμε λοιπόν ότι οι σοφοί Έλληνες της αρχαιότητας όχι μόνο πίστευαν σε ένα Θεό αλλά μίλησαν κιάλας για την τριαδικότητα Του, για την διττή φύση του Χριστού, για την Σταύρωση και την Ανάστασή Του.

Προσπαθούσαν να αποδεδευστούν από τη δυναστεία των θεών και να πλησιάσουν τον ένα και αληθινό Θεό.

Αποδεικνύεται πως περίμεναν καρτερικά την έλευση του Χριστού για αιώνες. Γι' αυτό και όταν έγινε η συνάντηση Χριστού και Ελλήνων, ο Χριστός είπε: «Ελήλυθεν η ώρα ίνα δοξασθή ο Υιός του Ανθρώπου» (Ιωάν 12,23) δηλαδή «έφτασε ή ώρα να δοξαστεί ο Υιός του Ανθρώπου (=ο Χριστός)». Και έτσι έγινε...

ΒΑΠΤΙΣΕΙΣ

Τον μήνα Μάρτιο έγιναν στην Εκκλησία μας οι Βαπτίσεις:

1. Του Ζαχαρία-Ιωάννου γιου του Χρήστου και της Ανθίας-Λουίζας Σίμου, με αναδόχους τον Μάριο Παναγιώτου και την Τατιάνα Παναγιώτου.
2. Του Αλεξάνδρου-Σάββα γιου του Σάββα και της Σωτηρούλλας Κοντού, με ανάδοχο την Αλεξάνδρα Παπαδοπούλου.
3. Του κατηχούμενου Πέτρου (Pietro) που εισήλθε στην Ορθοδοξία από τους Ρωμαιοκαθολικούς γιου του Ελίο Lessi και της Loana Vinián, με ανάδοχο την Μαρίνα Πόρτου.
4. Του Ραφαήλ γιου του Ανδρέου και της Χριστίνας Jones, με αναδόχους την Ναταλία Χριστοφή και τον Γλαύκο Χαβαργιούν.
5. Της Μελίνας κόρης του Ηρώδου και της Melisa Λορτζιές, με αναδόχους τον Αιμιλιανό Ηρακλέους και την Μαριάμ Δημητρίου.
6. Του Ζήνων γιου του Ηρώδου και της Melisa Λορτζιές, με αναδόχους τον Στέφανο Λεμονιάτη και την Άνδρια Λεμονιάτη.
7. Της Έλλης κόρης του Διονυσίου Κακουριγιώτη και της Louise-Clare Hunwicks, με ανάδοχο τον Λοίζο Λοίζου.
8. Του Ιωάννου-Θωμά-Henry γιου του Αρτέμη και της Βαρβάρας Παπά, με ανάδοχο τον Γρηγόριο Καραθάνο.

Ευχόμαστε να σας ζήσουν οι Νεοφώτιστοι!

ΚΗΔΕΙΕΣ: Τον μήνα Μάρτιο εψάλει η εξόδιος Ακολουθία των αειμνήστων Κωνσταντίνου Γεωργίου, Αθανασίου-Αντωνίου Ευαγγέλη, Πρεσβυτέρας Μαρίας Johnson, Κυριακής Κιτάνος, Ανδρούλλας Ζάμπας και Ευτυχίας Ιωακείμ.

Αιωνία τους η μνήμη!

**Κυριακή της Ορθοδοξίας στην Εκκλησία μας
Sunday of Orthodoxy in our Church**



The Mysteries (Sacraments) - Holy Communion (Part 4)

Thus, the Eucharist is an active participation, here and now, in the unique and unrepeatable Sacrifice offered by Christ on Golgotha. It is not merely an act of reminiscence, but an act of genuine Communion with Christ:

The cup of blessing which we bless, is it not the communion of the Blood of Christ? The bread which we break, is it not the communion of the Body of Christ? For we being many are one bread, and one body: for we are all partakers of that one bread (1 Corinthians 10:16-17).

The above passage speaks very clearly about Holy Communion, that the bread and the cup are NOT symbolic, but are the communion of the Body and Blood of Christ! Also, note that the Apostles are blessing both the bread and the cup showing us that there were prayers said over these, which the Orthodox Church still repeats today. The first Liturgy used by the Apostles was the Liturgy of St James the brother of the Lord, which was based on the disciples' experience at the Last Supper. The Liturgy of St Basil (died 4th century A.D.) and St John Chrysostom (died 5th century A.D.) are based on this Liturgy from the 1st century. The Orthodox Church uses St James' Liturgy on 23rd October, which is his feast day, St John Chrysostom's on most days of the year and St Basil's is used 10 times a year.

In his *Letters*, St Ignatius takes great pains to counter the claims of the Docetists, who maintained that the Word of God had taken flesh in appearance only, not in reality. These people, seeing themselves as more spiritual than the rest of the Church, absented themselves from the worship of the Church. What is most interesting, however is the reason why they did not participate in the Eucharist:

They abstain from Eucharist and prayer, because they do not confess that the Eucharist is the Flesh of our Saviour Jesus Christ, Who suffered for our sins, Whom the Father raised

up by His goodness (Ignatius to the Smyrnaeans 7).

In the early Church, the only people who denied that the Eucharist was truly the Body and Blood of Christ were those who also denied that the Word had truly become man. There is, in the eyes of the Fathers of the early Church, a direct and unbreakable correlation between the doctrine of the Incarnation and the Real Presence of Christ in the Eucharist. To deny one is to deny the other.

Writing to the emperor by about 150 A.D. in his First Apology, St Justin also makes an explicit connection between the Eucharist and the Incarnation. Just as the Word of God became man in the Incarnation, even so the bread and wine become the Body and Blood of Christ in the Eucharist:

And this food is called among us Eucharist, of which no one is allowed to partake but the one who believes that the things that we preach are true, and who has been washed with the washing that is for the remission of sins and unto regeneration, (that is, Baptism) and who is living as Christ has enjoined. For not as common bread and common drink do we receive these, but in like manner as Jesus Christ our Saviour, having been made flesh by the Word of God, and took flesh and blood for our salvation, so likewise have we been taught that the food over which thanksgiving has been offered by the prayer of His Word, and from which our blood and flesh are nourished through its transformation, is the Flesh and Blood of that Jesus Who was made flesh.

ΚΑΛΗ ΚΑΙ ΕΥΛΟΓΗΜΕΝΗ ΑΓΙΑ ΕΒΔΟΜΑΔΑ ΚΑΙ ΚΑΛΟ ΠΑΣΧΑ!

A GOOD AND BLESSED HOLY WEEK AND HAPPY PASCHA (EASTER)!

(To Be Continued...)

| | | |
|--|---|---|
| Mobile App Download our app for your mobile device and watch our live broadcast. | Online Booking Make your booking for a wedding or baptism online. | Live Broadcast Watch our live broadcast on your computer anywhere in the world. |
|--|---|---|

Για το περιοδικό συνεργάστηκαν οι κληρικοί της Κοινότητας: Πρωτοπρεσβύτερος Ιωσήφ Παλιούρας & π. Δημητριανός Μελέκης

200 ΧΡΟΝΙΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΑΝΑΣΤΑΣΗ
ΕΛΛΑΔΑ 1821-2021

THE WOODMAN & OLIVE
Serves Savas 20 Watney West End, Broxbourne, Hertfordshire, EN10 7DN
Mob: 07903 774077 Fax: 01992 463719
services@thewoodmanandolive.com www.thewoodmanandolive.com

AC PARTNERS
Chartered Accountants
869 High Road, London N12 8QA
info@ac-partners.co.uk
www.ac-partners.co.uk
Tel: 020 84464200

Intelligent fabric technologies
iFabric
Head Office: PO. Box 3309, 1 Turnpike Lane, London N8 0EF
Telephone: 020 8342 5555 Facsimile: 020 8342 5656
E: info@capitalhomesestates.co.uk W: www.capitalhomesestates.co.uk

Capital Homes
Estate Agents and Valuers
Head Office: PO. Box 3309, 1 Turnpike Lane, London N8 0EF
Telephone: 020 8342 5555 Facsimile: 020 8342 5656
E: info@capitalhomesestates.co.uk W: www.capitalhomesestates.co.uk

Chris Anthony Estates
Director: Tony Chrysanthou
t: 020 8448 9230 m: 07960 073064
e: tony@chrisanthonyestates.com
Chris Anthony Estates Ltd., 3-5 Thane Villas, London N7 7PH
www.chrisanthonyestates.com

Broxbourne Dental Care
Stratos Efstratiou
Chrisoula Nicolopoulos
Unit 1, The Precinct
High Road, Broxbourne
Herts, EN10 7HY
Tel: 01992 478 578

BOND FINANCIAL LTD
MARIO GEORGIADIS AND STEVE CONSTANTINOU
Salisbury House, 81 High Street
Potters Bar, Herts, EN6 5AS
Tel: 01707 291200 Email: info@bond-financial.com
MORTGAGES, PENSIONS, INVESTMENTS AND INSURANCE.

...you are the seal of my apostleship in the Lord. 1 Cor 9:2